Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (1933-1934)

Heft: 9

Rubrik: Sektionsberichte = Communications des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mitteilungen des Zentralvorstandes.
Communications du Comité central.

Delegierten- und Generalversammlung. — Die Sektionsvorstände werden daran erinnert, dass Bewerber, unter Beifügung der Nachweise über Beteiligung an nationalen Salons oder an gleichwertig anerkannten ausländischen Salons, bei dem Zentralvorstand **mindestens 6 Wochen vor der Generalversammlung,** also spätestens **am 15. Mai** angemeldet werden müssen. (Art. 8 der Statuten). Auch bittet der Zentralvorstand um gleichzeitige Mitangabe des Geburtsdatums der Bewerber.

Bis zu demselben Termin wünscht der Zentralvorstand Kenntnis der Anträge zu erhalten, zur Traktandenliste der Delegierten- und Generalversammlung.

Assemblée générale. — Il est rappelé aux comités des sections que les candidats doivent être annoncés au Comité central, avec pièces justificatives concernant leur participation à des salons nationaux ou à des salons étrangers reconnus équivalents, **6 semaines au moins avant l'Assemblée générale,** soit au plus tard **jusqu'au 15 mai** (art. 8 des statuts). Le Comité central prie de lui indiquer en même temps la date de naissance des candidats.

Le comité central désire avoir jusqu'à la même date communication des propositions pour l'ordre du jour de l'assemblée des délégués et l'assemblée générale.

*
* *

In seiner Sitzung vom 17. März hat der Z. V. folgende Beschlüsse gefasst :

Kunstblatt 1934. — Mit der Ausführung soll Gustave François in Genf beauftragt werden.

Delegierten- und Generalversammlung 1934. — Auf Einladung der Sektion Luzern werden die diesjährigen Versammlungen in Luzern abgehalten werden. Als Datum wurde bestimmt : **30. Juni und 1. Juli.**

Der Zentralvorstand hat am 12. März Adolf Thomann, Maler in Zollikon-Zürich, brieflich zu dessen 60. Geburtstag gratuliert.

Dans sa séance du 17 mars, le C. C. a pris les décisions suivantes :

Estampe 1934. — L'exécution en sera confiée à Gustave François à Genève.

Assemblée générale 1934. — Sur l'invitation de la section de Lucerne, l'assemblée des délégués et l'assemblée générale auront lieu à Lucerne. La date en a été fixée aux **30 juin et 1er juillet.**

Le C. C. a exprimé, le 12 mars, par lettre ses meilleurs vœux à Adolphe Thomann, peintre à Zollikon-Zurich, pour les soixante ans de cet artiste.

Sektionsberichte. — Communications des Sections.

Section de Neuchâtel. — L'annuel souper des passifs a eu lieu samedi 24 mars. Pour la première fois le Conseil d'État et le Conseil communal s'étaient fait représenter, le premier par M. Antoine Borel, le second par M. Max Reutter, témoignant ainsi d'un intérêt — pour l'instant platonique et moral seulement et ils dirent pour-

quoi — à notre société. La soirée fut agrémentée par une très intéressante causerie avec projections de notre collègue Th. Delachaux, artiste et ethnographe, de retour de l'Angola. Peintres, sculpteurs... et passifs s'extasièrent sur la beauté plastique de certains sujets projetés à l'écran. Un de nos plus fidèles passifs et critique d'art sut, en vers de circonstance, gratter — oh légèrement ! — certain polémiste trop fougueux. La loterie ne fit que des heureux, puisque chacun emporta, qui une œuvre originale, don généreux des actifs, qui la belle estampe, faite chaque année spécialement pour les passifs et dont l'auteur était cette fois Charles Barraud.

Nous constatons avec joie que d'année en année nos passifs viennent plus nombreux à «leur souper». Nous leur en sommes profondément reconnaissants. A. D.

Sektion Zürich. — Im Berichte der Sektion Zürich (Präsidentenkonferenz 27. I. 34 in Olten) haben wir auf erfreuliche künstlerische Ereignisse in Zürich hinweisen können ; es wird uns daraufhin mitgeteilt und wir tragen dies gerne nach, dass 1933 Bildhauer Otto Bänninger einen grossen Brunnen beim Limmathaus Zürich 5 fertiggestellt hat, ein städtischer Auftrag im Betrage von Fr. 15,000.—. Weitere städtische Aufträge zur Ausschmückung der auch von Karl Egender erstellten Gewerbeschule erhielten :

1. Malerei : 4 Wandbilder je eines an Max Gubler, Karl Hügin, Otto Morach und Karl Walser ; Bilder und Graphiken an Jakob Gubler, Heinrich Müller, Otto Baumberger, W. Roshardt, Wilh. Hummel, E. G. Ruegg.
2. Plastik : Brunnen an Carl Fischer ; drei Figuren in Lebensgrösse je eine an Ernst Gubler, O. Bänninger, P. Osswald (Ankauf).

Die Stadt bewilligte für diese Aufträge inkl. der Kosten für die Farbangabe durch Hügin den Betrag von Fr. 60,000.—. Dieser Betrag ist ungefähr 1 Prozent der Bausumme.

Wir sehen wiederum einen ausgezeichneten Architekten, welcher dem künstlerischen Schmucke seiner Gebäude das Wort redet und interessante Künstler zu finden weiss ; wiederum sind wir dem Stadtrate vom Zürich für seine verdienstvolle Förderung der Kunst verpflichtet. Wir denken, dass ein weiterer Aufwand der Stadt Zürich für Malerei und Plastik im Betrage von Fr. 75,000.— eines Nachtrages wohl wert ist und freuen uns, selben bringen zu können.

Anderseits halten die Verkäufe mit der öffentlichen Kunstpflege keineswegs Schritt, im Kunsthause z. B. betragen sie ein Drittel bis die Hälfte (besten Falles) der Beträge früherer, besserer Zeit. Bessere Kunde wird uns von keiner Seite, eher das Gegenteil.

Eine weitere Mitteilung ist uns zugekommen ; da es sich um die Frage der Besteuerung von Kunstwerken handelt, glauben wir sämmtliche Kollegen im Interesse ihrer Familien in Kenntnis setzen zu sollen. Wir verdanken die Mitteilung unserem vielverdienten Passivmitgliede Herrn Direktor König, welcher sie uns im Einverständnis mit den Nächstbeteiligten zustellt :

Besondere Vereinbarung betreffend den Bildernachlass eines verstorbenen Kunstmalers.

Im Steuerinventar ist der Bildernachlass des Verstorbenen nur pro memoria aufgenommen worden, da die Erben der Steuerbehörde der Stadt Zürich folgende Erklärung abgegeben haben :

« Die Unterzeichneten, Erben am Nachlass des verstorbenen Herrn... geben hiemit die Erklärung ab, dass der Bestand an vorhandenen Bilderwerken und Skizzen des Verstorbenen so lange kein steuerpflichtiges Vermögen darstellt, als die Bilder nicht veräussert sind. Dagegen anerkennen sie zum Voraus die Pflicht, bei einem nachträglichen Verkauf der Bilder die jedem einzelnen zufallenden Anteile an dem jeweiligen Erlös als Kapitalgewinn in ihren Steuererklärungen deklarieren und versteuern zu wollen ». S. R.

Section de Zurich. — Dans le rapport de la section de Zurich (Conférence des présidents, 27. I. 34 à Olten), nous avons pu mentionner de réjouissants événements artistiques à Zurich. Nous apprenons encore et nous tenons à rapporter qu'en 1933, le sculpteur Otto Bänninger a terminé une grande fontaine près du Limmathaus à Zurich 5, une commande de la ville d'un montant de Fr. 15,000.—. D'autres commandes de la ville pour la décoration de l'École des Arts et Métiers, édifiée elle aussi par Karl Egender, ont été données comme suit :

1. Peinture : 4 peintures murales à Max Gubler, Karl Hügin, Otto Morach et Karl Walser (chacun une). Tableaux et arts graphiques à Jakob Gubler, Heinrich Müller, Otto Baumberger, W. Roshardt, Wilh. Hummel, E.-G. Ruegg.
2. Sculptures : Fontaine à Carl Fischer ; 3 statues grandeur naturelle (achat) à Ernst Gubler, O. Bänninger, P. Osswald (chacun une).

La ville accorda pour ces commandes, y compris les frais pour l'indication des couleurs par Karl Hugin, la somme de Fr. 60,000.—. Cette somme représente environ 1 % du coût de la construction.

Voilà de nouveau un excellent architecte préconisant la décoration artistique de ses bâtiments et sachant trouver les artistes appropriés. Nous sommes une fois de plus reconnaissants au Conseil municipal de Zurich pour l'intérêt qu'il prend aux Beaux-Arts. Il nous paraît qu'une nouvelle dépense de Fr. 75,000.— de la part de la ville de Zurich vaut bien d'être rapportée, ce que nous sommes heureux de faire.

D'autre part les ventes ne marchent pas de pair avec la protection officielle des Beaux-Arts ; au Kunsthaus, par exemple, elles atteignent un tiers ou la moitié tout au plus du montant des bonnes années passées. D'aucun côté nous n'avons de meilleures nouvelles ; c'est plutôt le contraire.

Une autre communication nous a été faite ; comme elle a trait à l'imposition d'œuvres d'art, nous croyons devoir en informer tous les collègues, dans l'intérêt de leurs familles. Nous en sommes redevables à notre si méritant membre passif, M. le directeur König, avec l'assentiment des plus proches intéressés :

Convention spéciale concernant les tableaux de la succession d'un peintre décédé.

Les tableaux laissés par le défunt n'ont été comptés à l'inventaire fiscal que pour mémoire, les héritiers ayant fait la déclaration suivante au fisc de la ville de Zurich :

« Les soussignés héritiers de la succession de M..., décédé, déclarent que les peintures et dessins du défunt ne représentent pas de valeur imposable tant qu'elles n'auront pas été vendues. Par contre, ils s'engagent d'ores et déjà à déclarer comme augmentation de fortune la part leur revenant individuellement aur chaque vente ultérieure de ces œuvres ». S. R.